Title of BIP: Intercomprehension – Romance Languages

General information

Objectives and Description:

Intercomprehension is a communication practice. It allows two people to communicate (speaking or writing) each in their own language and still understand each other. Beyond its educational and communicative value, this approach also holds a strong ethical value since it allows all languages of the same family to be held equal within the discipline. This linguistic method creates opportunities for students to broaden their horizons and surmount the barriers usually created by language. Within a european perspective, the possibility to understand an impressive number of languages with no translation as well as the ability to answer in one's own mother tongue encourages the spirit of community and interculturalism ERASMUS seeks to nurture.

Methods and outcomes:

In this course students will be taught intercomprehensive strategies *in and of* romance languages, orally or in writing, through the study of various texts in different languages, be they of national or regional origin.

The course will focus on certain central themes for the development of a european spirit, notably:

- Multilinguism
- Academic and working career
- Student mobility programs
- Equality of rights
- Sustainable development

A mix of students arriving from three different countries (one of them being France – _Université Lumière Lyon 2) will learn to communicate and work together while each speaks his/her own mother tongue, to experiment, in practice, the intercomprehensive approach.

The intensive part of the course will take place over 5 days in Lyon with daily sessions of 3 hours and 30 minutes, from 9 to 12:30 AM. The course is reserved for students speaking at least one Latin language and who have never taken part in an intercomprehension course. Registration opens soon (once the dates have been confirmed) and it will be necessary for students to register by filling out a form we will share along with all the other information.

Field of Education:

French, Italian, Spanish, Romanian, Portuguese and any other Romance languages

Target audience / Participants profile:

College students who speak at least one Romance language

No of ECTS issued:

3

Language of instruction and requirements:

French, Italian, Spanish, Romanian, and any other Romance languages

Dates for physical activity:

From April 29 to May 4, 2024

Location of physical activity:

Université Lumière Lyon II - LYON (France)

Dates for virtual component:

online meeting: March 12, 2024

Virtual Component Description:

Multilingual exchange through forums, on different topics

Study on strategies of written intercomprehension through online activities, making up a module on intercomprehension in and of Romance languages

Organizing Board

Receiving/Host university:

Université Lumière Lyon II, France

For all course related questions please contact: Ms. Laura NIEDDU (laura.nieddu@univ-lyon2.fr)

For all administrative questions please contact: Ms. Chiara MARTIGNAGO (c.martignago@univ-lyon2.fr)

Sending/Partner universities:

Universidad de Zaragoza, Spain. Ms. Estel AGUILAR MIRÓ (e.aguilar@unizar.es)

P2. Universitatea din București, Romania. Ms. Sonia BERBINSKI (soniaberbinski@yahoo.com)

P3. Université del Salento, Italia. Ms. Paola LEONE (paola.leone@unisalento.it)

Detailed programme

1. Planned activities during virtual component:

Wednesday, March 12, 2024 – 6:00 PM / 8:00 PM (Paris time): Introduction and opening of the program

Teams meeting access link: email from 10/03

Mid-March - Early May: Online work

2. Planned activities during physical component:

1st day: Monday April 29, 2024

11:00 a.m.-12:00 p.m.: Arrival of participants

12:00 p.m.-2:00 p.m.: Welcome buffet

2:00 p.m.-5:30 p.m.: Classes

2nd day:

Tuesday April 30, 2024:

9:00 a.m.-12:00 p.m.: Classes

1:00 p.m.-3:00 p.m.: Guided tour of Lyon (Group 1)

4:00 p.m.-6:00 p.m. (Group 2)

3rd day:

Wednesday May 1, 2024:

9:00 a.m.-1:00 p.m.: Classes

2:00 p.m.-5:30 p.m.: Group work workshop

Thursday May 2: Day off

4th day:

Friday May 3, 2024:

9:00 a.m.-1:00 p.m.: Classes

2:00 p.m.-5:30 p.m.: Group work workshop

5th day:

Saturday May 4, 2024:

9:00 a.m.-1:00 p.m.: Classes

1:00 p.m. – 3:00 p.m.: Final buffet